

# ТЕРМОРЕГУЛЯТОР terneo a

просте управління теплом



## Використання

ТЕРМОРЕГУЛЯТОРІВ — це:

збільшення  
строку служби кабелю  
(запобігання перегріву)

економія  
електроенергії до 30 %

комфортний  
рівень температури

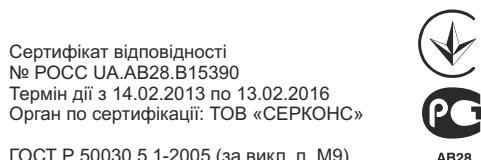
## Технічний паспорт

### Інструкція з встановлення та експлуатації

Сертифікат відповідності  
№ РОСС UA.AB28.B15390

Термін дії з 14.02.2013 по 13.02.2016  
Орган по сертифікації: ТОВ «СЕРКОНС»

ГОСТ Р 50030.5.1-2005 (за викл. п. М9)



## Призначення

Перед початком монтажу і використання пристрою, будь ласка, ознайомтеся до кінця з даним документом. Це допоможе уникнути помилки та непорозуміння.

Терморегулятор призначений для підтримки постійної температури +10...+40 °C. Температура контролюється в тому місці, де розташований датчик температури. Датчик, що входить у комплект постачання, призначений для розміщення в монтажній трубці (гофротрубці). Трубка розташовується в цементнопіщаній стяжці. При необхідності датчик повинен легко витягуватися з монтажної трубки.

Основною галуззю застосування у даній комплектації є система «тепла підлога» або «повній обігрів» на основі електричного нагрівального кабелю, як екранованого, так і неекранованого.

## Технічні дані

№ з/п	Параметр	Значення
1	Межі регулювання	+10...+40 °C
2	Максимальний струм навантаження	16 А
3	Максимальна потужність навантаження	3 000 ВА
4	Напруга живлення	220 В ±10 %
5	Маса в повній комплектації	0,26 кг ±10 %
6	Габаритні розміри	80 × 90 × 54 мм
7	Датчик температури	терморезистор 10 кОм
8	Довжина з'єднувального кабелю датчика	4 м
9	К-ть ком-цій під нагр., не менше	50 000 циклів
10	К-ть ком-цій без нагр., не менше	100 000 циклів
11	Температурний гістерезис	2 °C
12	Ступінь захисту за ГОСТ 14254	IP20

## Комплект постачання

Терморегулятор	1 шт.
Датчик температури зі з'єднувальним дротом	1 шт.
Тех. паспорт, інструкція з установлення та екс-ції	1 шт.
Пакувальна коробка	1 шт.

## Схема підключення

Датчик температури підключається до клем 3 і 4.  
Напруга живлення (220 В ±10 %, 50 Гц) подається на клеми 5 і 6, причому фаза (L) визначається індикатором і підключається на клему 5, а нуль (N) — на клему 6.  
До клем 7 і 8 підключається навантаження (сполучні дроти від нагрівального елементу).

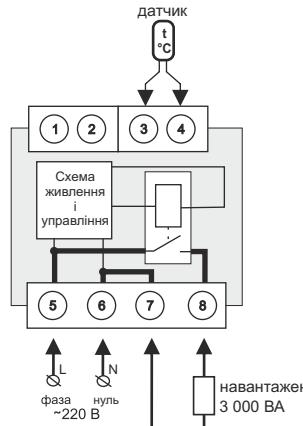


Схема 1. Спрощена внутрішня схема і схема підключення

## Встановлення

Після монтажу, переконайтесь в правильності підключення зовнішнього датчика і напруги мережі. У разі неправильного підключення, можливий вихід з ладу терморегулятора.

Терморегулятор призначений для установки всередині приміщень. Ризик попадання вологи і рідини в місці установки повинен бути мінімальний. При установці у ванній кімнаті, туалеті, кухні, басейні терморегулятор повинен бути встановлений в місці, недоступному випадковій дії бризок.

Температура навколошнього середовища при монтажі повинна знаходитися в межах -5...+45 °C.

Висота установки терморегулятора повинна знаходитися в межах від 0,4 до 1,7 м від рівня підлоги.

Терморегулятор монтується і підключається після установки і перевірки навантаження.

Для захисту від короткого замикання в ланцюзі навантаження необхідно обов'язково перед терморегулятором встановити автоматичний вимикач (AB). Автоматичний вимикач встановлюється в розрив фазного дроту, як показано на схемі 2. Він повинен бути розрахований не більше, ніж на 16 А.

Для захисту людини від поразки електричним струмом витоку встановлюється ПЗВ (пристрій захисного відключення). Цей захід обов'язковий при укладанні теплої підлоги у вологих приміщеннях. Для правильної роботи ПЗВ екран нагрівального кабелю необхідно заземлити (підключити до захисного провідника PE) або, якщо мережа двовирівнева, необхідно зробити захисне занулення. Тобто екран підключити до нуля перед ПЗВ. На схемі 2 захисне занулення показане пунктиром.

Терморегулятор монтується в спеціальну шафу, дозволяючи здійснювати зручний монтаж і експлуатацію. Шафа повинна бути забезпеченна стандартною рейкою завширшки 35 мм (DIN-рейка). Терморегулятор займає

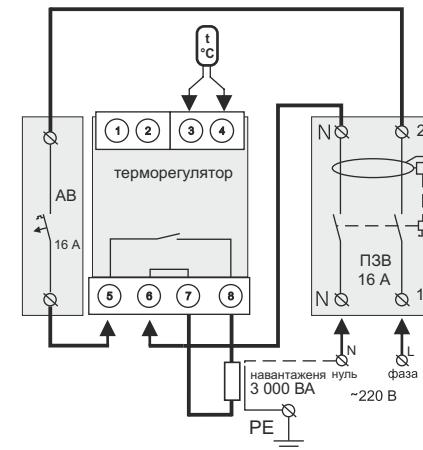


Схема 2. Підключення автоматичного вимикача і ПЗВ

завширшки три стандартних модуля по 18 мм.

Для монтажу необхідно:

- закріпити терморегулятор на монтажній рейці (DIN);
- підвести дроти живлення системи обігріву і датчика до монтажної коробки;
- виконати з'єднання згідно даного паспорту.

Клеми терморегулятора розраховані на дріт з перетином не більше 2,5 мм<sup>2</sup>. Для зменшення механічного навантаження на клеми бажано використовувати м'який дріт, наприклад, дріт типу ПВС. Кінці дроту необхідно зачистити і обжати наконечниками з ізоляцією. Дроти затягуються в клемах **за допомогою викрутки з шириною жала не більше 3 мм**. Викрутка з жalom шириною більше 3 мм може нанести механічні пошкодження клемам. Це може спричинити втрату права на гарантійне обслуговування. Затягувати клеми необхідно з моментом не більше 0,5 Н × м.

Коли нагрівачем є електричний нагрівальний кабель, він повинен бути забезпечений переходною муфтою, в якій нагрівальна жила за допомогою паяння або обтиску з'єднується з мідним багатожильним дротом, який і підключається до терморегулятора. Це повинно бути виконано для того, щоб уникнути теплових навантажень на клеми терморегулятора. Якщо наявний нагрівальний дріт не має переходних муфт, їх необхідно зробити самому. Муфти можна зробити наступним чином. Обжати мідний дріт нагрівальної жили в з'єднувальній гільзі з міді (латуні). Місце з'єднання необхідно ретельно заізольювати. Краще всього для цих цілей підходить термоусадка з kleem. **Муфти заливають в стяжці разом з нагрівальним дротом.** Монтаж датчика повинен бути виконаний так, щоб була можливість безперешкодно його заміни в майбутньому. Від монтажної коробки з терморегулятором монтажна трубка (металопластикова трубка Ø 16 мм) заводиться в зону, що обігрівається, приблизно на 0,5 м.

Вигини і довжина трубки повинні забезпечити безперешкодне переміщення датчика. Кінець трубки, що вводиться в зону, яка обігрівається, потрібно ретельно загерметизувати, щоб уникнути попадання розчину, наприклад, ізолентою. Датчик вводять в трубку після затвердіння стяжки. Кінці дроту датчика необхідно зачистити і обжати наконечниками з ізоляцією за допомогою плоскогубців.

При необхідності допускається укорочення і нарощування (не більше 20 м) з'єднувальних дротів датчика. Для нарощування довжини недопустимо використання двох жил багатожильного кабелю, який використовується для живлення нагрівача. Якнайкращим рішенням буде окремий кабель до датчика, що вмонтовується в окремій трубці. Біля з'єднувального дроту датчика не повинні знаходитися силові дроти, вони можуть спричинити перешкоди.

Якщо у вас виникнуть будь-які питання або вам щось буде не зрозуміло, дзвоніть до сервісного центру за телефоном, вказаним нижче.

Для отримання оптимального результату від використання системи «тепла підлога» дуже важливо зробити вірний розрахунок і відповідний виконати монтаж. Від виконання цих дій залежить термін служби системи і рівень комфорту, яким вас радуватимиме тепла підлога.

Питома потужність повинна бути не менше 120 Вт/м<sup>2</sup> і не більше 200 Вт/м<sup>2</sup>. Температура підлоги регулює терморегулятор. Він підтримуватиме температуру підлоги в заданому режимі і не даст дроту перегрітися.

Щоб розрахувати питому потужність (Рпит) необхідно провести вимірю площа, на яку укладатиметься нагрівальний дріт, і потім розрахувати за формулою:

$$Рпит = P / S \text{ (Вт)}$$

де  $P$  — потужність нагрівального дроту, Вт;

$S$  — фактична площа, на яку укладається нагрівальний дріт, м<sup>2</sup>.

Нагрівальний одножильний неекранований дріт укладається з кроком від 3 до 15 см. А екранований нагрівальний кабель укладається з кроком, рекомендованим виробником. Заздалегідь необхідно провести розрахунок кроку укладання ( $h$ ) по формулі:

$$h = S / I \text{ (м)}$$

де  $I$  — довжина дроту, м.

Це необхідно для того, щоб закінчивши укладання не вийшло так, що нагрівального дроту не вистачило, або навпаки — залишився зайвий. А укорочувати нагрівальний дріт не можна, оскільки 1 м його довжини має певний опір. Потужність, на яку розрахована секція, вказана для даної довжини. Якщо ж зменшуємо довжину, то зменшуємо опір і відповідно збільшуюмо потужність. У результаті автоматика і проводка можуть не витримати такого навантаження.

Укладання починають або із з'єднувальної коробки або з шафи управління. Кріпіть нагрівальний дріт до підлоги необхідно край обережно, щоб не пошкодити ізоляцію і нагрівальну жилу. Для фіксації дроту на підлозі ви-

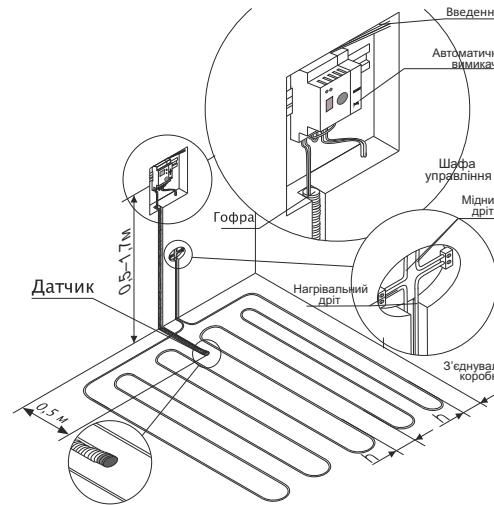


Рисунок 1. Монтаж терморегулятора і системи «тепла підлога».

користовується монтажна стрічка. Після укладання дроту мегометром перевіряється цілісність ізоляції і відсутність обриву в ланцюзі нагрівального кабелю. Це дозволить вчасно уникнути можливої причини несправності теплої підлоги, оскільки під час монтажу нагрівальний кабель може бути пошкоджений.

Висота стяжки повинна бути такою, щоб забезпечити рівномірний розподіл тепла на поверхні (щоб не було холодних зон). Тобто чим менше крок укладання ( $h$ ), тим менше можна робити висоту стяжки.

Як вже згадувалося, стяжка потрібно витримати 28 днів, і лише тоді включати систему.

Дуже важливим компонентом системи є терморегулятор:

- дозволяє підтримувати задану температуру;
- збільшує термін служби кабелю (запобігає перегріву);
- зменшує витрати електроенергії до 30 %.

Якщо ви придбали нагрівальний кабель, а в його марковці не указана його номінальна потужність, то перед підключенням терморегулятора (для того, щоб терморегулятор не вийшов з ладу через перевищення його паспортних значень) потужність ( $P$ ) необхідно розрахувати. Для цього заміряти струм ( $I$ ), який споживається нагрівальним кабелем, (за допомогою амперметра) і помножити на напругу мережі ( $U$ ). Або заміряти опір нагрівального кабелю ( $R$ ) омметром, розділити напругу мережі ( $U$ ) на отриманий опір і помножити на напругу мережі ( $U$ ).

$$P = U \times I \text{ (Вт)}$$

$$P = U \times (U / R) \text{ (Вт)}$$

Необхідно, щоб терморегулятор комутував струм не більше 2/3 максимального струму, вказаного в паспорти. Якщо струм перевищує 2/3 максимального струму, вказаного в паспорти, то необхідно нагрівальний кабель підключити через контактор (магнітний пускат, силове ре-

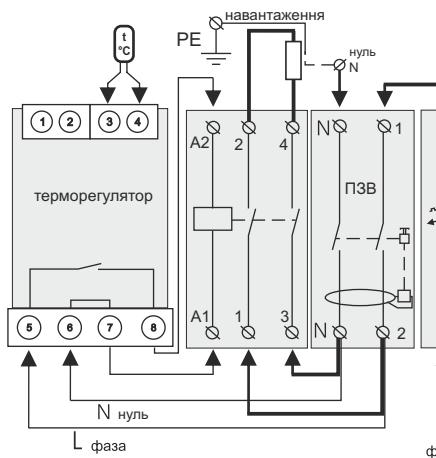


Схема 3. Підключення через магнітний пускат

ле), який розрахований на даний струм. Ця умова викликає ризиком підвищення напруги більше 220 В. У випадку зростання напруги, підвищується й потужність навантаження.

Перетин проводів проводки, до якої підключається терморегулятор, повинний бути не менше: для міді —  $2 \times 1,0 \text{ мм}^2$ , для алюмінію —  $2 \times 1,5 \text{ мм}^2$ . Використання алюмінію не бажано.

## Експлуатація

Для включення терморегулятора встановіть вимикач у положення «1», при цьому загоряється червоний світлодіод, індукуючи подачу напруги питомості на терморегулятор. Потім поверніть ручку регулювання за годинниковою стрілкою до кінця, при цьому загоряється зелений світлодіод, який індукує включення опалювальної системи.

Після досягнення комфортного рівня обігріву (при першому включені може знадобитися до 3-х діб) поверніть регулятор проти годинникової стрілки, поки зелений світлодіод не гасне, зафіксувавши бажану температуру.

Для включення обігріву встановіть вимикач у положення «0».

Забороняється занурювати датчик в рідкі середовища. Може привести до виходу датчика з ладу.

## Можливі неполадки, причини і шляхи їх усунення

При включені терморегулятора світлодіод не світиться і немає ознак роботи.

Можлива причина:

- відсутнія напруга живлення.

Необхідно: перевіритися в наявності напруги живлення за допомогою вольтметра. Якщо напруга є, тоді зверніться, будь ласка, до сервісного центру.

Не спалахує зелений світлодіод, і навантаження не вмикається при всіх положеннях ручки регулювання.

Можлива причина:

- стався обрив або замикання в ланцюзі датчика.

Необхідно: перевірити ланцюз датчика омметром. При температурі 25 °C опір датчика повинен бути 10 кОм.

При всіх положеннях ручки регулювання горить зелений світлодіод.

Можлива причина:

- датчик знаходитьться у середовищі з температурою менше 10 °C.

При включені навантаження, реле спрацьовує з інтервалом менше 30 сек.

Можливі причини: розташування датчика безпосередньо у стяжці (без гофри); присутність поруч з датчиком або терморегулятором джерела перешкоди; істотне падіння напруги при включені нагрівача.

Необхідно: відключити терморегулятор і звернутися до Сервісного Центру.

## Заходи безпеки

Щоб не отримати травму і не пошкодити пристрій, уважно прочитайте і з'ясуйте для себе ці інструкції.

Підключення пристрою повинне проводитися кваліфікованим електриком.

Не підключайте замість датчика мережеву напругу 220 В (приводити до виходу з ладу терморегулятора).

Перед початком монтажу (демонтажу) і підключення (відключення) пристрою відключіть напругу живлення, а також дійте відповідно до «Правил улаштування електроустановок».

Не включайте пристрій в мережу в розібраному вигляді.

Не допускайте попадання рідини або вологи на пристрій.

Не піддавайте пристрій дії екстремальних температур (вище +45 °C або нижче -5 °C).

Не чистити пристрій з використанням хімікатів, таких як бензол і розчинники.

Не зберігайте пристрій і не використовуйте пристрій в запилених місцях.

Не намагайтесь самостійно розбирати і ремонтувати пристрій.

Не перевищуйте граничні значення струму і потужності.

Для захисту від перенапруженів, викликаних розрядами блискавок, використовуйте грозозахисні розрядники.

Не занурюйте датчик із сполучним дротом в рідкі середовища.